

Total No. of Pages : 3

Register Number :

5016

Name of the Candidate :

B.A./B.Sc./B.Music/B.Dance DEGREE EXAMINATION MAY 2015.

(FRENCH)

(SECOND YEAR)

(PART I)

624 — POETRY – II – DRAMA, COMPRÉHENSION AND COMPOSITION

Time : Three hours

Maximum : 100 marks

SECTION A — (50)

I. Traduisez en anglais le poème suivant : (20)

Ma sœur la pluie –

Charles Van Lerberghe

Ma sœur la pluie,

La belle et tiède pluie d'été

Doucement vole, doucement fruit,

À travers les airs mouillés

Tout son collier de blanches perles

Dans le ciel bleu s'est délié

Chantez les merles,

Dancez les pies !

Parmi les branches qu'elle plie,

Dancez les flums, chantez les nids;

Tout ce qui vient du ciel est béni

De ma bouche elle approche

Ses lèvres humides de fraises des bois,

Rit, et me touche,

Partout à la fois,

De ses milliers de petits doigts.

Sur des tapis de flums sonores,

De l'amore jusqu'au soir,

Et du soir jusqu' a' l' aurore,
Elle pleut et pleut encore,
Autant qu' elle peut pleuvoir
Puis vient le soleil qui essuie
De ses cheveux d'or,
Les pieds de la pluie.

II. Lisez le poème suivant et répondez aux questions en français :

Déjeuner du matin – Jacques Prévert

Il a mis le café
Dans la tasse
Il a mis le lait
Dans la tasse de café
Il a mis le sucre
Dans le café au lait
Avec le petit cuiller
Il a tourné
Il a bu le café au lait
Et il a reposé la tasse
Sans me parler
Il a allumé
Une cigarette
Il a fait des ronds
Avec la fumée
Il a mis les cendres
Dans le cendrier
Sans me parler
Sans me regarder
Il s'est levé
Il a mis
Son chapeau sur sa tête
Il a mis son manteau de pluie
Parcequ il pleuvait
Et il est parti
Sous la pluie

Sans une parole

Sans me regarder

Et moi j' ai pris

Ma tête dans ma main

Et j' ai pleuré.

1. Qu' est – ce qu' il a mis dans la tasse ?
2. Qui a écrit ce poème?
3. Que fait – il après le café?
4. Qu' est – ce qu' il fait avec les cendres?
5. Qu' est – ce qu' il a mis sur sa tête?
6. Est – ce qu' il pleuvait?
7. Est – ce qu' il parle?
8. Pourquoi a – t – il pleuré?
9. Aimez – vous ce poème? Pourquoi?
10. Buvez – vous du café au lait chaque matin?

SECTION B — (20)

(Composition)

III. Répondez à Deux des questions suivantes : (2 × 10 = 20)

1. Que voulez – vous faire dans la vie – votre avenir.
2. Aimez – vous votre famille? Pourquoi?
3. Nommez et décrivez un endroit important dans votre région.
4. Décrivez le film que vous avez vu.

SECTION C — (30)

(Drama)

IV. Répondez à TROIS questions suivantes : (3 × 10 = 30)

1. Est – ce qu' il y a un message dans la pièce “Le Bourgeois Gentilhomme”?
2. Acte II, scène – IV du “Bourgeois Gentilhomme” – commenty.
3. Les caractères de la pièce de Molière, “Le Bourgeois Gentilhomme”.
4. Que pensez – vous de Monsieur Jourdain?
5. Quels type de personnages y a – t – il dans cette pièce de Molière?
